



## Правовой обзор МДС/IBC Law Review Октябрь 2014/October 2014

### **В Жогорку Кенеше предложен законопроект об упрощении процедур регистрации и ликвидации субъектов предпринимательства**

30 октября 2014 года в Жогорку Кенеш поступил проект Закона «О внесении изменений и дополнений в некоторые законодательные акты Кыргызской Республики» (об упрощении процедур регистрации и ликвидации субъектов предпринимательства).

Изменения и дополнения будут вноситься в несколько нормативных правовых актов, в том числе в Налоговый кодекс КР, в Гражданский кодекс КР, в Законы КР «О защите прав предпринимателей», «О государственной регистрации юридических лиц, филиалов (представительств)», «Об акционерных обществах», «О хозяйственных товариществах и обществах» и др.

Данный законопроект подготовлен в целях упрощения процедур регистрации и ликвидации субъектов предпринимательства (юридических лиц, индивидуальных предпринимателей), сокращения сроков рассмотрения документов государственными органами и снижения уровня административного давления на бизнес.

Исполнительный директор МДС является членом Межведомственной рабочей группы по подготовке предложений по совершенствованию законодательства в сфере инвестиций (Распоряжение Правительства КР от 12 декабря 2012 года № 585-р). В 2013 году в рамках данной инициативы была создана экспертная группа, деятельность которой была профинансирована МДС при поддержке его членов. Одним из результатов работы экспертной группы явился вышеуказанный законопроект.

### **В Жогорку Кенеше предложены изменения и дополнения в Закон КР «О государственной регистрации юридических лиц, филиалов (представительств)»**

### **The draft law on simplifying business entities' registration and liquidation procedures was proposed at the Jogorku Kenesh**

On October 30, 2014 the draft Law of the Kyrgyz Republic "On Amendments and Additions to Certain Legislative Acts of the Kyrgyz Republic" (on simplifying business entities' registration and liquidation procedures) came in the Jogorku Kenesh.

The amendments and additions will be introduced into certain laws, including Tax Code, Civil Code, Laws of the Kyrgyz Republic "On Protection of Entrepreneurs' Rights", "On State Registration of Legal Entities, Branches (Representative Offices)", "On Joint-Stock Companies", "On Business Partnerships and Companies", etc.

The draft law was prepared in order to simplify business entities' registration and liquidation procedures (legal entities and individual entrepreneurs), to reduce the periods for document review by state bodies and level of administrative pressure for businesses.

The IBC Executive Director is a member of the Interdepartmental Working Group on Preparation of Recommendations for the Improvement of Investment-Related Legislation (Order of the Government No. 585-r dated 12.12.2012). In 2013 the expert group was created within this initiative, and the IBC with support of its members financed activity of the group. The above mentioned draft law is one of the results of the expert group's work.

### **Amendments and additions to the Law of the Kyrgyz Republic "On State Registration of Legal Entities, Branches (Representative Offices)" were proposed at the Jogorku Kenesh**

28 октября 2014 года в Жогорку Кенеш поступил проект Закона КР «О внесении изменений и дополнений в Закон Кыргызской Республики «О государственной регистрации юридических лиц, филиалов (представительств)».

Согласно справке-обоснованию, законопроект разработан в целях восполнения имеющихся пробелов в Законе «О государственной регистрации юридических лиц, филиалов (представительств)», исключения противоречащих друг другу норм, выявленных при практическом применении, дублирующих понятий, содержащихся в законе, а также для упрощения порядка регистрации субъектов.

### **Министерство экономики предлагает утвердить Программу развития экспорта КР на 2014-2017 годы**

27 октября 2014 года Министерство экономики вынесло на общественное обсуждение проект Постановления Правительства Кыргызской Республики «Об утверждении Программы развития экспорта Кыргызской Республики на 2014-2017 годы».

Согласно справке-обоснованию, Программа разработана в целях расширения экспортных возможностей и повышения конкурентоспособности отечественных производителей на внешнем рынке, во исполнение Национальной стратегии устойчивого развития Кыргызской Республики на период 2013-2017 годы и соответствующих нормативных правовых актов, принятых для ее реализации.

### **Кыргызпатент предлагает изменения и дополнения в Закон КР «О правовой охране селекционных достижений»**

23 октября 2014 года Государственная служба интеллектуальной собственности и инноваций при Правительстве КР вынесла на общественное обсуждение проект Закона КР «О внесении изменений и дополнений в Закон Кыргызской Республики «О правовой охране селекционных достижений».

Как указано в справке-обосновании, данный законопроект разработан в целях приведения законодательства КР в соответствие с Договором о Евразийском экономическом союзе в рамках присоединения Кыргызской Республики к Единому экономическому пространству Республики Беларусь, Республики Казахстан и Российской Федерации. Кроме того,

On October 28, 2014 the draft Law of the Kyrgyz Republic “On Amendments and Additions to the Law of the Kyrgyz Republic “On State Registration of Legal Entities, Branches (Representative Offices)” came in the Jogorku Kenesh.

According to the explanatory note the draft law was prepared in order to fill the loopholes in the Law “On State Registration of Legal Entities, Branches (Representative Offices)” and to remove contradictory provisions that were found while practical application, doubling notions and to simplify the registration order for entities.

### **The Ministry of Economy proposed to approve the Export Development Program for 2014-2017**

On October 27, 2014 the Ministry of Economy submitted for public discussion the draft Regulation of the Government of the Kyrgyz Republic “On Approval of the Kyrgyz Republic Export Development Program for 2014-2017.

According to the explanatory note the Program was prepared in order to expand export possibilities and to increase competitiveness of domestic producers in the external market, pursuant to the National Strategy for Sustainable Development of the Kyrgyz Republic for 2014-2017 and appropriate regulations for its realization.

### **The Kyrgyz Patent proposed the amendments and additions to the Law of the Kyrgyz Republic “On Legal Protection of Selective Inventions”**

On October 23, 2014 the State Service for Intellectual Property and Innovations under the Government of the Kyrgyz Republic submitted for public discussion the draft Law “On Amendments and Additions to the Law of the Kyrgyz Republic “On Legal Protection of Selective Inventions”.

According to the explanatory note the draft law was prepared in order to bring the legislation of the Kyrgyz Republic into compliance with the Treaty on the Eurasian Economic Union within the entry of the Kyrgyz Republic into the Single Economic

законопроект направлен на приведение законодательства в соответствие с Международной конвенцией по охране новых сортов растений, участницей которой является КР, а также на приведение в соответствие с конституционным Законом КР «О Правительстве Кыргызской Республики».

**Министерство экономики КР предлагает утвердить План мероприятий Правительства КР по реализации Дорожной карты по присоединению КР к Единому экономическому пространству**

20 октября 2014 года Министерство экономики КР вынесло на общественное обсуждение проект Постановления Правительства КР «Об утверждении Плана мероприятий Правительства Кыргызской Республики по реализации Плана мероприятий («дорожной карты») по присоединению Кыргызской Республики к Единому экономическому пространству Республики Беларусь, Республики Казахстан и Российской Федерации с учетом формирования Евразийского экономического союза, утвержденного Решением Высшего Евразийского Совета от 10 октября 2014 года № 75».

**Министерство экономики КР предлагает утвердить Программу и План мероприятий по развитию частного сектора в Кыргызской Республике на 2015-2017 годы**

17 октября 2014 года Министерство экономики КР вынесло на общественное обсуждение проект Постановления Правительства КР «Об утверждении Программы и Плана мероприятий по развитию частного сектора в Кыргызской Республике на 2015-2017 годы».

Как указано в справке-обосновании, главную роль в развитии страны должен играть частный сектор, и задача государства для его развития, в первую очередь, должна состоять в создании благоприятных условий для его деятельности.

Основной целью реформ является обеспечение стабильного и динамичного развития частного сектора, посредством создания благоприятных условий для повышения конкурентоспособности деятельности субъектов предпринимательства.

Space of the Republic of Belarus, Republic of Kazakhstan and the Russian Federation. The draft law was also designed to bring the legislation into compliance with the International Convention for Protection of New Varieties of Plants the participant of which is the Kyrgyz Republic and with the Law of the Kyrgyz Republic “On the Government of the Kyrgyz Republic”.

**The Ministry of Economy proposed to approve the Action Plan of the Government of the Kyrgyz Republic for realization of the Road Map for the Entry of the Kyrgyz Republic into the Single Economic Space**

On October 20, 2014 the Ministry of Economy submitted for public discussion the draft Regulation of the Government of the Kyrgyz Republic “On Approval of the Action Plan of the Government of the Kyrgyz Republic for Realization of the Action Plan (the Road Map) for the Entry of the Kyrgyz Republic into the Single Economic Space of the Republic of Belarus, Republic of Kazakhstan and the Russian Federation taking into account creation of the Eurasian Economic Union, approved by the Decision of the Supreme Eurasian Council dated October 10, 2014 No. 75”.

**The Ministry of Economy proposed to approve the Program and Action Plan for the Kyrgyz Republic Private Sector Development for 2015-2017**

On October 17, 2014 the Ministry of Economy submitted for public discussion the draft Regulation of the Government of the Kyrgyz Republic “On Approval of the Program and Action Plan for the Kyrgyz Republic Private Sector Development for 2015-2017”.

According to the explanatory note private sector should have the main role in the country development, and the main task of the Government is to create favorable conditions for the private sector activity.

The main purpose of the reforms is to provide stable and dynamic private sector development by creating favorable conditions in order to increase competitiveness of business entities' activity.

### **Министерство экономики КР предлагает утвердить Типовое положение о Фондах развития регионов**

15 октября 2014 года Министерство экономики КР вынесло на общественное обсуждение проект Постановления Правительства КР «Об утверждении Типового положения о Фондах развития регионов».

Проект Типового положения «О Фонде развития регионов» определяет порядок формирования фондов развития регионов и зачисления денежных средств, образуемых в соответствии с законодательством за счет отчислений от конкретных видов доходов или иных поступлений, используемые на развитие и содержание инфраструктуры местного значения, финансирование программ социально-экономического развития и осуществление иных конкретных мероприятий целевого назначения.

Проект Типового положения разработан в целях развития регионов, создания условий для самостоятельного регулирования финансовых вопросов и независимого ведения своей деятельности.

### **Госфиннадзор предлагает принять закон об актуарной деятельности**

8 октября 2014 года Государственная служба регулирования и надзора за финансовым рынком при Правительстве КР вынесла на общественное обсуждение проект Закона КР «Об актуарной деятельности в Кыргызской Республике».

Проект Закона предусматривает введение на страховом рынке, рынке негосударственных пенсионных фондов деятельности лицензированных актуариев для развития указанных рынков и других организаций, а также создания института актуариев и формирования профессии актуария в Кыргызской Республике.

### **Министерство экономики предлагает ратифицировать Соглашение между Правительством КР и Правительством Государства Катар об избежании двойного налогообложения**

7 октября 2014 года Министерство экономики КР вынесло на общественное обсуждение проект Закона КР «О ратификации Соглашения

### **The Ministry of Economy proposed to approve the Model Statute on the Regions Development Foundation**

On October 15, 2014 the Ministry of Economy submitted for public discussion the draft Regulation of the Government of the Kyrgyz Republic “On Approval of the Model Statute on the Regions Development Foundation”.

The draft Model Statute “On the Regions Development Foundation” establishes the order of formation of regions development foundations and crediting of funds generated in accordance with the legislation on account of particular types of revenue or other receipts used for development and maintenance of local infrastructure, financing social development programs and implementation of other particular purpose measures.

The draft Model Statute was prepared in order to develop regions, create conditions for independent financial issues regulation and carrying out of activity.

### **The State Service for Regulation and Overseeing the Financial Market proposed to adopt the law on actuarial activity**

On October 8, 2014 the State Service for Regulation and Overseeing the Financial Market under the Government of the Kyrgyz Republic submitted for public discussion the draft Law of the Kyrgyz Republic “On Actuarial Activity in the Kyrgyz Republic”.

The draft Law stipulates introduction of licensed actuaries’ activity to the insurance market and market of private pension funds for their development as well as for creating actuaries’ institute and profession in the Kyrgyz Republic.

### **The Ministry of Economy proposed to ratify the Treaty between the Government of the Kyrgyz Republic and the Government of the State of Qatar on avoidance of double taxation**

On October 7, 2014 the Ministry of Economy submitted for public discussion the draft Law of the Kyrgyz Republic “On Ratification of the Treaty between the Government of the

между Правительством Кыргызской Республики и Правительством Государства Катар об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения от налогообложения в отношении налогов на доход, подписанного 1 июня 2014 года в городе Доха».

Как указано в справке-обосновании, данный законопроект необходим для выработки общего подхода во взаимоотношениях налогового законодательства КР с Государством Катар. Вышеуказанный проект является единой формой в решении общих проблем и задач, которые возникают в правовой сфере международного двойного налогообложения.

### **Утверждена новая Методика проведения анализа регулятивного воздействия**

3 октября 2014 года вступило в силу Постановление Правительства КР № 559 «Об утверждении Методики проведения анализа регулятивного воздействия нормативных правовых актов на деятельность субъектов предпринимательства» от 30 сентября 2014 года.

Постановление было разработано в целях выработки действенных механизмов оценки воздействия нормативных правовых актов на предпринимательскую деятельность, повышения качества и эффективности принимаемых нормативных правовых актов, в соответствии со статьей 19 Закона КР «О нормативных правовых актах Кыргызской Республики» и статьей 4 Закона КР «Об оптимизации нормативной правовой базы регулирования предпринимательской деятельности».

*С документами, упомянутыми в этом выпуске, можно ознакомиться на сайте МДС в разделе «Новости законодательства» ([www.ibc.kg](http://www.ibc.kg)).*

Kyrgyz Republic and the Government of the State of Qatar on Avoidance of Double Taxation and Prevention of Tax Evasion with regard to Income Taxes that was signed on June 1, 2014 in Doha”.

According to the explanatory note the draft law is important for elaboration of the common approach in mutual relations of tax legislations of the Kyrgyz Republic and the State of Qatar. The draft law is a unified form for resolving the common problems and tasks which occur in legal sphere of international double taxation.

### **The new Regulatory Impact Assessment Methodology was approved**

On October 3, 2014 the Regulation of the Government No. 559 “On Approval of the Methodology of Regulatory Impact Assessment of the Laws and Regulations with regard to Business Entities’ Activity” dated September 30, 2014 entered into force.

The Regulation was prepared in order to elaborate efficient mechanisms of impact assessment of laws and regulations on business activity, to increase quality and effectiveness of adopted laws and regulations in accordance with Article 19 of the Law “On Laws and Regulations of the Kyrgyz Republic” and Article 4 of the Law “On Optimization of Legislative and Regulatory Framework of Business Activity Regulation”.

*You can find more detailed information about the previously mentioned documents on the IBC website, in the section “Legislation News”: [www.ibc.kg](http://www.ibc.kg)*

*Данный информационный бюллетень издается ежемесячно и публикуется Международным Деловым Советом («МДС»).*

*Данный бюллетень предназначен только для информации и не должен рассматриваться в качестве официальной точки зрения МДС по любым специфическим вопросам. Никакие действия не должны быть предприняты в качестве реакции на информацию, содержащуюся в настоящем бюллетене, без предварительной проверки оригинала используемого документа и консультации с вашими профессиональными советниками. МДС не предоставляет гарантию законности, достоверности или своевременности представленной информации, никаких гарантий любого вида, выраженных или предположенных по любой информации, изложенной в данном бюллетене.*

*This newsletter is published monthly and published by  
International Business Council ("IBC").*

*This newsletter is only for information consideration and should not be considered as the official position of IBC on any specific matter. No actions should be undertaken as a reaction on information containing in the present newsletter, without preliminary verification of the original of the used document and consultation with your professional advisers.  
IBC does not guarantee completeness, reliability or timeliness of the presented information; no guarantees of any kind expressed or assumed on any information declared in this newsletter.*

**Контакты**

Кыргызская Республика, 720011, г. Бишкек, ул.  
Абдрахманова, 191  
Хаятт Ридженси Бишкек, офис 113-114

Тел.: +996 312 623801, 623679  
Факс: +996 312 623394

[www.ibc.kg](http://www.ibc.kg); [office@ibc.kg](mailto:office@ibc.kg)

**Contacts**

Kyrgyz Republic, 720011, Bishkek, 191 Abdrakhmanov Str.  
Hyatt Regency Bishkek, Office 113-114

Tel.: +996 312 623801, 623679  
Fax: +996 312 623394

[www.ibc.kg](http://www.ibc.kg); [office@ibc.kg](mailto:office@ibc.kg)